

Научный рецензируемый журнал
Мировая литература в контексте культуры

2023. Выпуск 17 (23)
Основан в 2006 году
Выходит 2 раза в год

Учредитель и издатель:
**Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«Пермский государственный
национальный исследовательский университет»**

Редакционная коллегия

Бячкова В. А., к. филол. н., доцент (Россия, Пермь, ПГНИУ) –
гл. редактор

Авраменко И. А., к. филол. н. (Россия, Санкт-Петербург, НИУ ВШЭ)

Бочкарева Н. С., д. филол. н., проф. (Россия, Пермь, ПГНИУ)

Братухин А. Ю., д. филол. н., доцент (Россия, Пермь, ПГНИУ)

Братухина Л. В., к. филол. н. (Россия, Пермь, ПГНИУ)

Доценко Е. Г. д. филол. н. (Россия, Екатеринбург, УрГПУ)

Кашлявик К. Ю., д. филол. н. (Россия, Москва, РУДН)

Новокрещенных И. А., к. филол. н., доцент (Россия, Пермь, ПГНИУ)

Петрусева Н. А., д. искусств., проф. (Россия, Пермь, ПГИИК)

Поршнева А. С., д. филол. н., доцент (Сербия, Белград)

Проскурнин Б. М., д. филол. н., проф. (Россия, Пермь, ПГНИУ)

Суслова И. В., к. филол. н., доцент (Россия, Пермь, ПГНИУ)

Тавризян Ю. Б. (Россия, Пермь, Пермская художественная галерея)

Фирстова М. Ю., к. филол. н. (Россия, Пермь, ПГНИУ)

Адрес учредителя, издателя и редакции:
614068, Россия, г. Пермь, ул. Букирева, 15.
E-mail: worldlit@mail.ru

© ПГНИУ, 2023

Founder: Perm State University

Editorial Board

Varvara Byachkova (Russia, Perm, Perm State University) – *Editor-in-Chief*

Ivan Avramenko (Russia, Saint Petersburg, Higher School of Economics)

Nina Bochkareva (Russia, Perm, Perm State University)

Alexandr Bratukhin (Russia, Perm, Perm State University)

Liudmila Bratukhina (Russia, Perm, Perm State University)

Elena Dotsenko (Russia, Ekaterinburg, Ural State Pedagogical University)

Kira Kashlyavik (Russia, Moscow, RUDN University)

Irina Novokreshchennykh (Russia, Perm, Perm State University)

Nadezhda Petruseva (Russia, Perm, Institute of Culture and Arts)

Alisa Porshneva (Serbia, Beograd)

Boris Proskurnin (Russia, Perm, Perm State University)

Inga Suslova (Russia, Perm, Perm State University)

Yuliya Tavrizyan (Russia, Perm, Perm Art Gallery)

Mariya Firstova (Russia, Perm, Perm State University)

Address: 614068, Russia, Perm, Bukirev str., 15.

E-mail: worldlit@mail.ru

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|---|-----|
| <u>Раздел 1. Проблематика и поэтика мировой литературы</u> | 5 |
| <i>Бажанов А. Д.</i> Опыт реконструкции истории одного детства: роман | |
| П. Модiano «Дора Брюдер»..... | 5 |
| <i>Бипперт М. А.</i> Воздействие «московского текста» на образ героя в современной отечественной прозе..... | 12 |
| <i>Васильева Г. С.</i> Тема женской судьбы в романах Т. Гарди «Взор синих глаз» и «Тэсс из рода д'Эрбервиллей»..... | 18 |
| <i>Крюкова В. Г.</i> Образ матери в творчестве Эдит Несбит..... | 24 |
| <i>Ларцева Е. В., Шумейко А. Д.</i> Речевой портрет персонажей в романе Н. Хорнби «A Long Way Down» и особенности его воспроизведения при переводе на русский язык | 33 |
| <i>Матюнина Т. С.</i> Мотив заключения в рассказах Дж. Рис «From a French Prison» («Из французской тюрьмы»), «The Sidi» («Араб»), «Outside the Machine» («За пределами»)..... | 44 |
| <i>Назаренко Н. И.</i> Образ «новой женщины» в романах Ш. Бронте и Н. Г. Чернышевского | 55 |
| <i>Обгольц Д. О.</i> Неадекватность формального образования в прозе Генри Джеймса о детях..... | 62 |
| <i>Оксенчук В. Н.</i> Обряд инициации в романтических произведениях отечественных и зарубежных авторов XIX века | 72 |
| <i>Проскурнин Б. М.</i> Роман-антиутопия Энтони Троллопа «Установленный срок»: взгляд на настоящее через будущее | 82 |
| <i>Садовникова Ю. М.</i> Постмодернистский код романа Барри Ансворта «Моралите» | 97 |
| <i>Фирстова М. Ю.</i> Творчество Э. Гаскелл и проблемы женского образования в Викторианской Англии..... | 104 |
| <i>Харрасова Э. А.</i> Одноактные пьесы как часть творческого наследия Раймонда Карвера..... | 115 |
| <i>Чагина А. П.</i> Мужское и женское начало в романах М. Пуига..... | 122 |
| <u>Раздел 2. Проблемы рецепции и интерпретации в мировой литературе и культуре</u> | 128 |
| <i>Братухина Л. В.</i> Советская Россия в поэме Э. Паунда «The Cantos»..... | 128 |
| <i>Герасимова А. Д., Хохряков А. Л.</i> Песня <i>Mother</i> группы Pink Floyd в фильме А. Паркера The Wall (1982)..... | 138 |
| <i>Касьянова М. Л., Новокрещенных И. А.</i> Образ королевы Виктории в биографии Джайлза Литтона Стрейчи «Королева Виктория» | 152 |

TABLE OF CONTENTS

| | |
|--|-----|
| <u>Chapter 1. Problematics and Poetics of World Literature</u> | 5 |
| <i>Bazhanov A. D.</i> Experience of Reconstruction of the History of One Childhood: P. Modiano's Novel «Dora Bruder»..... | 5 |
| <i>Bippert M. A.</i> Impact of the "Moscow Text" on the Image of the Hero in Modern Russian Literature..... | 12 |
| <i>Vasilieva G. S.</i> The Theme of Women's Fate in T. Hardy's Novels "A Pair of Blue Eyes" and "Tess of the D'Urbervilles"..... | 18 |
| <i>Kriukova V. G.</i> The Meaning of the Maternal Image in the Children's Literature by Edith Nesbit | 24 |
| <i>Lartseva E. V., Shumeiko A. D.</i> Characters' Speech Features in the Novel "A Long Way Down" by Nick Hornby and Means of Their Translation into Russian..... | 33 |
| <i>Matiunina T. S.</i> The Motive of Imprisonment on Joan Rhys's Short Stories "From a French Prison", "The Sidi", "Outside the Machine" | 44 |
| <i>Nazarenko N. I.</i> The Image of the "New Woman" in the Novels by Ch. Brontë and N.G. Chernyshevsky | 55 |
| <i>Obgoltz D. O.</i> Inadequacy of Children Formal Education in Henry James's Fiction..... | 62 |
| <i>Oksenchuk V. N.</i> The Rite of Initiation in Romantic Works of Russian and Foreign Authors of the XIXth Century..... | 72 |
| <i>Proskurnin B. M.</i> Anthony Trollope's Dystopian Novel "The Fixed Period": a Look at the Present through the Future..... | 82 |
| <i>Sadovnikova Yu. M.</i> The Postmodern Code of Barry Unsworth's Novel "Morality Play"..... | 97 |
| <i>Firstova M. Yu.</i> Elizabeth Gaskell's Novels and the Issues of Women's Education in Victorian England..... | 104 |
| <i>Harrasova E. A.</i> One-Act Plays as Part of the Writing Legacy of Raymond Carver..... | 115 |
| <i>Chagina A. P.</i> Masculinity and Femininity in M. Puig's Novels..... | 122 |
| <u>Chapter 2. The Problems of Reception and Interpretation in World Literature and Culture</u> | 128 |
| <i>Bratukhina L. V.</i> Soviet Russia in The Cantos by E. Pound | 128 |
| <i>Gerasimova A. D., Khokhryakov A. L.</i> The Intermedial Transition of Pink Floyd's Mother in The Wall by A. Parker (1982)..... | 138 |
| <i>Kasyanova M. L., Novokreshchennykh I. A.</i> The Image of Queen Victoria in the Biography "Queen Victoria" by Giles Lytton Strachey..... | 152 |